

# Giovanni TATEO

## Professore I Fascia (Ordinario/Straordinario)

Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/13: LETTERATURA TEDESCA.

[giovanni.tateo@unisalento.it](mailto:giovanni.tateo@unisalento.it)

<https://www.unisalento.it/people/giovanni.tateo>

## Dipartimento di Studi Umanistici

Edificio Codacci Pisanelli - Piazza Arco di Trionfo, 1 - LECCE (LE)

Ufficio, Piano terra

Telefono [+39 0832 29 6067](tel:+390832296067) [+39 0832 29 6020](tel:+390832296020)

Professore Ordinario di Letteratura tedesca (SSD: L-LIN/13) e Direttore del Dipartimento di Studi

## Curriculum Vitae

Professore ordinario di Letteratura tedesca (L-LIN/13). È attualmente **Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici**.

Ha studiato nelle Università di Bari e di Marburg.

Dal 2012 a oggi è Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici, Senatore Accademico, Membro della Giunta. Dal 2013 è componente del Collegio del Dottorato di Ricerca internazionale europeo in “Lingue, Letterature e culture moderne e classiche” in convenzione con l’Università di Vienna.

Dal 1° novembre 2008 a tutto il 2011 è Direttore del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell’Università del Salento, componente della Giunta e del Collegio del Dottorato di Ricerca in “Studi linguistici, storico-letterari e interculturali”.

Dal 23 dicembre 2003 a oggi è Professore Ordinario di Letteratura Tedesca presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell’Università del Salento e titolare di insegnamenti di Letteratura Tedesca per i Corsi di Laurea Triennali e Magistrali prima della Facoltà di Lingue e Letterature straniere e quindi del Dipartimento di Studi Umanistici.

Dal 1° ottobre 2000 al 22 dicembre 2003 è Professore Associato di Lingua e Letteratura Tedesca presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell’Università di Lecce e titolare di insegnamenti di Letteratura Tedesca per i Corsi di Laurea Triennali e Magistrali della Facoltà.

Dal 1° giugno 1990 al 30 settembre 2000 è Ricercatore di Lingua e Letteratura Tedesca presso la Cattedra di Lingua e Letteratura Tedesca della Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Bari (Prof. Giuseppe Farese).

Dal 1985 al 1989 è Assistente Scientifico (Wissenschaftlicher Mitarbeiter) presso il Seminario di Romanistica dell’Università di Münster, cattedra di Letteratura Italiana (Prof. Dr. Manfred Lenzen).

Dal 1984 al 1985 è borsista del DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst) presso l'Università di Marburg, dove svolge ricerche sull'opera epistolare di Hugo von Hofmannsthal sotto la guida dei Proff. Gert Mattenklott e Thomas Koebner.

È membro effettivo della Hofmannsthal-Gesellschaft, della Theodor-Storm-Gesellschaft e dell'Associazione DAAD-Alumni, dell'AIG – Associazione italiana di Germanistica, dell'IVG – Internationale Vereinigung der Germanistik.

È inoltre responsabile scientifico del Centro Interuniversitario Internazionale di Studi sul Viaggio Adriatico (VIAGGIADR).

È attualmente direttore della rivista “Lingue e Linguaggi” (ISSN: 2239-0359) dall'anno della sua fondazione e membro dal 2015 del comitato scientifico della rivista “Revue européenne de recherches sur la poésie”, edita da Classiques Garnier, Paris (ISBN 978 2 406 05672 0)

Negli anni 2005-2006 ha partecipato come componente effettivo al progetto di ricerca “La Klassische Moderne: un paradigma interpretativo del Novecento”, progetto cofinanziato nell'ambito del PRIN 2005 e coordinato dal Prof. Mauro Ponzi, Università di Roma “La Sapienza”.

È coordinatore degli accordi Erasmus + con le Università di Bremen, Wuppertal e Santiago de Compostela.

Attività di referee del MIUR: VQR 2011-2014; PRIN 2015.

## **Temi di ricerca**

- Narratologia
- Narrativa di lingua tedesca del Realismo e del Naturalismo
- Letteratura austriaca della Jahrhundertwende
- Autori principali: Gerhart Hauptmann, Hermann Bahr, Ferdinand von Saar, Karl Philipp Moritz, Conrad Ferdinand Meyer, Theodor Storm, Arthur Schnitzler.

## **Pubblicazioni**

### **Monografie**

- *Percorsi casuali. Karl Philipp Moritz in Italia 1786-1788*, Schena, Fasano 1989.
- *Le voci del racconto. Itinerari narrativi di Gerhart Hauptmann*, Marsilio, Venezia 2002.

### **Traduzioni letterarie**

- Richard Beer-Hofmann, *La Bambina. Camélie*, traduzione e postfazione di Giovanni Tateo, Garzanti, Milano 1988.

- Arthur Schnitzler – Olga Weissnix, *La passione e la rinuncia. Lettere 1886-1897*, traduzione e postfazione di Giovanni Tateo, Rosellina Archinto, Milano 1992.
- Hermann Bahr, *Il superamento del naturalismo*, traduzione e postfazione di Giovanni Tateo, Studio Editoriale, Milano 1994.
- Gerhart Hauptmann, *Il fantasma*, a cura di Giovanni Tateo, Sellerio, Palermo 2003.
- Conrad Ferdinand Meyer, *L'amuleto*, a cura di Giovanni Tateo, SE, Milano 2005.
- Gerhart Hauptmann, *Il mostro marino*, traduzione e postfazione di Giovanni Tateo, Sellerio, Palermo 2006.
- Ferdinand von Saar, *Girotondo d'autunno*, a cura di Giovanni Tateo, SE, Milano 2013.
- E. von Keyserling, *Nell'angolo di quiete*, L'orma Roma 2018.

### Saggi in volume o rivista

- «*Arabella*» e il “nuovo genere”. *Appunti intorno ad un ultimo tentativo hofmannsthaliano*, in «Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia» (Adriatica Editrice, Bari), XXIX, 1986, pp. 1-28.
- *Nichlismo ed ebraismo: due scelte problematiche*, in Richard Beer-Hofmann, *La Bambina. Camelie*, traduzione e postfazione di Giovanni Tateo, Garzanti, Milano 1988, pp. 91-107.
- *Le lettere immaginarie di Hofmannsthal: critica del linguaggio e critica culturale*, in «Contesti» (Adriatica Editrice, Bari), a. V, n. 4, 1992, pp. 23-54.
- *Arthur Schnitzler e Olga Weissnix: le ragioni di un epistolario*, in Arthur Schnitzler – Olga Weissnix, *La passione e la rinuncia. Lettere 1886-1897*, traduzione e postfazione di Giovanni Tateo, Rosellina Archinto, Milano 1992, pp. 185-196.
- *La questione del Moderno. Hermann Bahr e la cultura europea fin-de-siècle*, in Hermann Bahr, *Il superamento del naturalismo*, traduzione e postfazione di Giovanni Tateo, Studio Editoriale, Milano 1994, pp. 165-230.
- *Editore, narratore e cronista nelle «Chroniknovellen» di Theodor Storm*, in «Contesti» (Adriatica Editrice, Bari), a. VIII, n. 7, settembre 1995, pp. 5-58.
- *Il narratore spettatore della storia. Note sull'«Amulett» di Conrad Ferdinand Meyer*, in «Cultura Tedesca» (Donzelli Editore, Roma), n. 5, maggio 1996, pp. 173-194.
- *La regina delle ninfe a Breslavia*, in Gerhart Hauptmann, *Il fantasma*, a cura di Giovanni Tateo, Sellerio, Palermo 2003, pp. 213-241.
- *Postfazione a Conrad Ferdinand Meyer, L'amuleto*, a cura di Giovanni Tateo, SE, Milano 2005, pp. 113-134.
- *Il racconto del narratorio. Ricorrenze di oralità e modalità di scrittura nelle novelle a cornice di Theodor Storm*, in «AION (T)», n.s., XV, 2005, 1-2, pp. 173-214.
- *Cardenio e le sirene: il naufragio dell'eros*, in Gerhart Hauptmann, *Il mostro marino*, a cura di Giovanni Tateo, Sellerio, Palermo 2006, pp. 127-154.
- *Die Inszenierung des Wortes. Zum Verhältnis von Oralität und Schriftlichkeit in den Rahmennovellen Theodor Storms*, in «Schriften der Theodor-Storm-Gesellschaft», LVI, 2007, pp. 163-186.
- *La struttura instabile della novella a cornice «Herr Fridolin und sein Glück» di Ferdinand von Saar*, in Mauro Ponzi (a cura di), *Spazi di transizione. Il classico moderno 1888-1933*, Mimesis, Milano 2008, pp. 335-346. [Link googlelibri](#)
- *Slesia*, in Francesco Fiorentino e Giovanni Sampaolo (a cura di), *Atlante della letteratura tedesca*, Quaderni di Quodlibet, Macerata 2009, pp. 473-479.
- *Nella fucina della Wiener Moderne. La riflessione critica di Hermann Bahr*, in Mauro Ponzi (a cura di), *Klassische Moderne. Un paradigma del Novecento*, Mimesis, Milano – Udine 2009, pp. 167-183.

- *In der Werkstatt der Wiener Moderne. Die kritische Reflexion Hermann Bahrs*, in Mauro Ponzi (Hrsg.), *Klassische Moderne. Ein Paradigma des 20. Jahrhunderts*, Königshausen & Neumann, Würzburg 2010, pp. 133-149.
- «Heute mittag bricht für die deutsche Literatur eine neue Epoche an.» *Henrik Ibsens Gespenster im Urteil Theodor Fontanes, Gerhart Hauptmanns und Hermann Bahrs*, in «Fontane Blätter», XC, 2010, pp. 86-109.
- «Ganz anders die jungen Wiener». *Hermann Bahr e il recente passato letterario austriaco come spazio di transizione al Moderno*, in «Cultura Tedesca», *Letterature del Danubio*, n. 40, gennaio-giugno 2011, pp. 93-104.
- «Faded yellow blossoms 'twixt page and page.» *Una metafora della memoria privata in Stifter, Storm, Keller e Raabe*, in Francesco Fiorentino (a cura di), *Figure e forme della memoria culturale*, Quodlibet, Macerata 2011, pp. 73-85.
- *Henrik Ibsen e il suo dramma Gli spettri nel giudizio critico di Theodor Fontane, Gerhart Hauptmann e Hermann Bahr. A proposito della matinée berlinese del 9 gennaio 1887*, in Lorenzo Lozzi Gallo e Lucia Sinisi (a cura di), *Il vento del Nord. Scandinavia ed Europa tra Medioevo ed Età moderna*, Longo Editore, Ravenna 2011 («Quaderni del S.A.G.E.O.», vol. 4), pp. 129-148.
- *Spuren einer Italien-Rezeption im Erzählwerk Ferdinand von Saars*, in Hubertus Fischer / Domenico Mugnolo (Hrsg.), *Fontane und Italien*, Frühjahrstagung der Theodor Fontane Gesellschaft e. V. Mai 2009 in Monópoli (Apulien), Königshausen & Neumann, Würzburg 2011 (= Fontaneana 5), pp. 165-182.
- *Die Implosion des Rahmenmodells in Ferdinand von Saars Novelle "Herr Fridolin und sein Glück"*, in F. Grucza (a cura di), *Akten des XII. Internationalen Germanistenkongresses Warschau 2010*, vol. 5, Peter Lang, Frankfurt am Main et al. 2012, pp. 269-273.
- *La ritrattistica di Ferdinand von Saar e il trittico narrativo "Herbststreigen"*, in Ferdinand von Saar, *Girotondo d'autunno*, a cura di Giovanni Tateo, SE, Milano 2013, pp. 137-166.
- *Immagini nel solco della scrittura. Da "Immensee" a "Tonio Kröger"*. In: R. Mehring, F. Rossi, *Thomas Mann e le arti*, Roma, Istituto italiano di Studi Germanici, 2014, pp. 249-266
- *La metafora pittorica della cornice narrativa. I ritratti di Ferdinand von Saar e il dipinto raddoppiato di Theodor Storm*, In: D. Di Leo, *Pensare il senso: perché la filosofia*. Mimesis 2013, pp. 419-427
- *Conoscenza, realtà, fraintendimenti. Due storie d'amore di Ferdinand von Saar ed Eduard von Keyserling*. In: L. Renzi, *Arte e Scienza*, Franz Steiner 2018, pp. 407-419
- *La villeggiatura del 1914. Un'ultima narrazione di Keyserling*. In: E. von Keyserling. *Nell'angolo di quiete*, L'orma Roma 2018, pp. 103-122.
- *"Ein wirklicher Erzähler": Ferdinand von Saar und Arthur Schnitzler - ein literarhistorisches Konstrukt?* In: W. Lukas / M. Scheffel. *Textschicksale. Das Werk Arthur Schnitzlers im Kontext der Moderne*, Berlin, de Gruyter, pp. 41-57.
- *Von der „ Wirklichkeit der Strasse" zur „ Wirklichkeit der Seele". Hermann Bahrs Beitrag zur modernen österreichischen Literatur*. AUSTRIACA vol. 86 pp. 73-88, 2019

## Voci di Enciclopedia

- *Schnitzler und der Spätrealismus*, in: C. Jürgensen / W. Lukas / M. Scheffel (Hrsg.) *Schnitzler Handbuch*, Stuttgart, Metzler 2014, pp. 1-7
- *Italien*, in: C. Jürgensen / W. Lukas / M. Scheffel (Hrsg.) *Schnitzler Handbuch*, Stuttgart, Metzler 2014, pp. pp. 364-366

## Recensioni

- Handke, Peter: Aber ich lebe nur von den Zwischenräumen. Ein Gespräch, geführt von Herbert Gamper. – (Zürich:) Ammann (1987). 272 S. in «Germanistik», 31. Jg., 1990/1, pp. 192-193 [= 1409].
- Zweig, Stefan: The correspondence with Raoul Auernheimer. Ed. with an introd. and notes by Donald G. Daviau und Jorun B. Johns. And with Richard Beer-Hofmann. Ed. with commentary and notes by Jeffrey B. Berlin. – Columbia/S. C.: Camden House (1983). X, 273 S. 8° = Studies in German literature, linguistics, and culture. Vol. 20, in «Germanistik», 31. Jg., 1990/1, p. 224 [= 1658].
- Zweig, Stefan: Tagebücher. (Hrsg., mit Anm. und e. Nachbemerkung vers. von Knut Beck. Das »Diary of the second war« wurde von Ursula Michels-Wentz übers.) – (Frankfurt:) S. Fischer (1984). 659 S. 8° = Z., St.: Gesammelte Werke in Einzelbänden, in «Germanistik», 31. Jg., 1990/1, p. 225 [= 1659].
- Klawiter, Randolph J.: Stefan Zweig. An international bibliography. – Riverside, CA: Ariadne Pr. 1991. XVII, 934 S. (Studies in Austrian literature, culture, and thought) in «Germanistik», 33. Jg., 1992/2, pp. 605-606 [= 4534].
- Stefan Zweig. Bilder Texte Dokumente. Hrsg. von Klemens Renoldner... – Salzburg [u. a.]: Residenz Verl., 1993. 224 S., in «Germanistik», 34. Jg., 1993, 4, p. 1292 [= 8118].
- Zweig, Stefan: Briefe. Hrsg. von Knut Beck... – Frankfurt am Main: S. Fischer. 1897-1914. 1995. 558 S., in «Germanistik», 37. Jg., 1996, 3/4, pp. 1089-1090 [= 7462].
- Zweig, Stefan: Briefe. Hrsg. von Knut Beck... – Frankfurt/M: S. Fischer. 1914-1919. 1998. 664 S., 1920-1931. 2000. 695 S., in «Germanistik», 41. Jg., 2000, 3/4, p. 1044 [= 6354].
- Bürner-Kotzam, Renate: Vertraute Gäste – befremdende Begegnungen in Texten des bürgerlichen Realismus. – Heidelberg: Winter, 2001. 237 S. (Probleme der Dichtung; 30), in «Germanistik», 43. Jg., 2002, 3/4, pp. 866/7 [= 5574].
- Helga Schiffer, Die frühen Dramen Arthur Schnitzlers: Dramatisches Bild und dramatische Struktur. (Amsterdamer Publikationen zur Sprache und Literatur 112) Rodopi, Amsterdam – Atlanta 1994. 182 S., in «Arbitrium», 3, 1997, pp. 360-362.
- Arthur Schnitzler, *Ein Liebesreigen*. Die Urfassung des «Reigen», hrsg. von Gabriella Rovagnati, S. Fischer, Frankfurt/M 2004, in «Links. Rivista di letteratura e cultura tedesca», V, 2005, pp. 147-151.
- Michael Löwy, *Kafka. Sognatore ribelle*, trad. dal francese di Guido Logomarsino, Milano, Elèuthera, 2007, in «Links. Rivista di letteratura e cultura tedesca», VII, 2007, pp. 116-119.
- Peter Sprengel *Hermann und Hedwig Stehr im Briefwechsel mit Gerhart und Margarete Hauptmann*. Erich Schmidt Verlag, Berlin 2008. 262 pp., in «Osservatorio critico della germanistica», XII, 30. 2009, pp. 12-15.